



BULLETIN DE MARS 2021

Hello, everyone! This newsletter is to inform you about upcoming events in your Alliance Française and also to present current events, music, books, recipes, and other topics that may be of interest to the Francophone community. We hope you find it enjoyable. Anyone who would like to submit an item for publication in the next month's newsletter should e-mail Dawn Patelke (dpatelke@aol.com) before the 20th of the month preceding the next issue. We invite you to share your news with us!

Bonjour, tout le monde ! Ce bulletin veut vous signaler les prochains événements touchant la communauté francophone et vous intéresser aux événements d'actualité: musique, romans, recettes et autres sujets. Nous espérons que vous le trouverez intéressant. Tous ceux qui veulent soumettre quelque chose pour publication dans le prochain bulletin peuvent envoyer un courriel à Dawn Patelke (dpatelke@aol.com) avant le 20 du mois précédant la prochaine édition. Nous vous invitons à partager vos nouvelles !

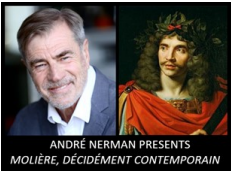
AFK Meeting for March

Our next AFK meeting will be **Sunday March 7, at 2 p.m.**

From Federation of Alliances Françaises:

André Nerman presents Molière, Décidément Contemporain - Sunday, March 7, 2021

We are pleased to host the talented actor and director, André Nerman, who will share his in-depth knowledge of the great French playwright, Molière during this national Zoom event. Register at this link:



<http://events.constantcontact.com/register/event?llr=4tqgfgnab&oeidk=a07ehgxhiy727865202>

30 minutes prior to the FAF event, at 1:30 p.m., the Alliance Française of Knoxville will host a 30 minute discussion by Paul Barrette about Molière. You will be sent a separate invitation to this discussion by email.

Upcoming events

Here are some events for the upcoming months:

From Michele Valkenaar, through end of March:

Are you becoming desperate to make a trip to France? Don't fret, you can make it virtually!

The Alliance Française of Miami-Metro is giving you an opportunity to watch live, transatlantic webcasts touring eleven chateaux of the Loire Valley and Ile de

La réunion AFK de mars

Notre prochaine réunion AFK aura lieu **le dimanche 7 mars à 14 h.**

De la Fédération des Alliances Françaises:

André Nerman présente Molière, Décidément Contemporain - Dimanche 7 mars 2021

Nous avons le plaisir d'accueillir le talentueux comédien et metteur en scène, André Nerman, qui partagera sa connaissance approfondie du grand dramaturge français Molière lors de cet événement national Zoom. Inscrivez-vous à ce lien:

<http://events.constantcontact.com/register/event?llr=4tqgfgnab&oeidk=a07ehgxhiy727865202>

30 minutes avant l'événement FAF, à 13h30, l'Alliance Française de Knoxville présentera une discussion de 30 minutes par Paul Barrette sur Molière. Vous recevrez une invitation distincte à cette discussion par e-mail.

Événements à venir

Voici des événements pour les mois à venir:

De Michele Valkenaar, jusqu'à la fin mars:

Désirez-vous à tout prix faire un voyage en France? Ne vous inquiétez pas, vous pouvez le faire de façon virtuelle !

L'Alliance Française Miami-Metro vous donne une opportunité de regarder des émissions diffusées sur

France every Thursday, starting **Thursday, January 14th, through March 25th**. Each broadcast will begin at 1:00 p.m. Your guide will be the chatelain or chatelaine of each chateau.



The price for Alliance Française members is \$65 for the 11 broadcasts or \$8 each. You must include the code "MERCIAF20" in order

to receive the discounted rate.

For more information and to register, go to the link:

<https://www.af-miami.org/cultural-events-2020/upcoming-events/>.

Have a good virtual trip!

Théâtre du Rêve



TdR is thrilled to announce a partnership with the Penobscot Theatre Company in Bangor, Maine to develop a new work, ***Je Ne Suis Pas Evangeline (I Am Not Evangeline)*** -- a video play that explores the strength and resilience of Maine's Francophone women. Our starting place is Henry Wadsworth Longfellow's epic poem, ***Evangeline***, about a young Acadian woman whose life is upended in the 1755 ethnic cleansing known as Le Grand Derangement.

Evangeline has earned its place in the canon of American literature. But does it tell the whole story of Francophone people in the northeastern United States? ***Je Ne Suis Pas Evangeline*** explores the truth about Maine's Francophone women — their strength, their dreams, and their resilience.

Je Ne Suis Pas Evangeline is set to run as part of the Penobscot Theatre's digital season, April 22 - May 9. **On Sunday, March 14, from 3 to 5 p.m.**, we'll present a Virtual Salon, ***Evangeline Revisited*** - a behind-the-scenes look at this brand-new work in progress. ***Evangeline Revisited*** is your invitation to peek inside the fascinating -- and sometimes really messy -- process of creating theatre.

<http://www.theatredureve.com/>

Book Club

The AFK is interested in facilitating an informal book club, for now via Zoom. We are inviting anyone interested to volunteer to host a discussion about a book, short story, or article. The book can be in French or English and the discussion can be in French or English, based on the desire of the host and group.

le web en direct présentant onze châteaux de la vallée de la Loire et de l'Île de France tous les jeudis à partir **du jeudi, 14 janvier jusqu'au 25 mars**. Chaque émission commencera à treize heures. Votre guide sera le châtelain ou la châtelaine de chaque château.

Le prix pour les membres de l'Alliance Française est de 65 \$ pour les émissions ou 8 \$ chaque. Il vous faut inscrire le code «MERCIAF20» afin de bénéficier du tarif réduit.

Pour plus d'information et pour s'inscrire, suivez le lien:

<https://www.af-miami.org/cultural-events-2020/upcoming-events/>.

Bon voyage virtuel !

Théâtre du Rêve



TdR est ravi d'annoncer un partenariat avec la Penobscot Theatre Company à Bangor, dans le Maine, pour développer une nouvelle œuvre, ***Je Ne Suis Pas Evangeline (I Am Not Evangeline)*** - une pièce vidéo qui explore la force et la résilience des femmes francophones du Maine. Notre point de départ est le poème épique de Henry Wadsworth Longfellow, ***Evangeline***, sur une jeune femme acadienne dont la vie a été bouleversée lors du nettoyage ethnique de 1755 connu sous le nom Le Grand Derangement.

Evangeline a gagné sa place dans le canon de la littérature américaine. Mais raconte-t-il toute l'histoire des francophones du nord-est des États-Unis? ***Je Ne Suis Pas Evangeline*** explore la vérité sur les femmes francophones du Maine - leur force, leurs rêves et leur résilience.

Je Ne Suis Pas Evangeline se déroulera dans le cadre de la saison numérique du Penobscot Theatre, du 22 avril au 9 mai. **Le 14 mars, de 15 h à 17 h**, nous présenterons un salon virtuel, ***Evangeline Revisited*** - un aperçu des coulisses de ce tout nouveau travail en cours. ***Evangeline Revisited*** est votre invitation à découvrir le processus fascinant - et parfois très compliqué - de la création de théâtre.

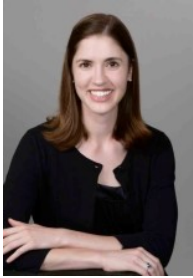
<http://www.theatredureve.com/>

Cercle de lecture

L'AFK souhaite animer un club de lecture informel, pour l'instant via Zoom. Nous invitons toute personne intéressée à se porter volontaire pour animer une discussion sur un livre, une nouvelle ou un article. Le livre peut être en français ou en anglais et la discussion peut être en français ou en anglais, selon le

Notice will be given here on the chosen book or other media, and the information for joining the virtual discussion will be furnished. Anyone interested in leading a discussion can email Dawn at dpatelke@aol.com to be added to the schedule.

Claire Mayo has chosen the short story "Aux Champs", by Guy de Maupassant, 1882. Union Avenue Books can order copies for around \$20 for a copy, (this book also contains some added essays for more context) or people can buy copies individually with the ISBN (9782759307227). Also, the story is contained in a collection of short stories by Maupassant, *Contes de la Bécasse*. Claire will host a discussion in French on Zoom on **Saturday, April 10 at 1 p.m.** So have a pot of tea, cup of coffee, or glass of wine at the ready for a good conversation!



Claire Mayo a choisi la nouvelle «Aux Champs», de Guy de Maupassant, 1882. Union Avenue Books peut commander des copies pour environ 20 \$ pour une copie, (ce livre contient également des essais supplémentaires pour plus de contexte) ou les gens peuvent acheter des copies individuellement avec l'ISBN (9782759307227). Le récit est contenu aussi dans un recueil de nouvelles de Maupassant, *Contes de la Bécasse*. Claire animera une discussion en français sur Zoom **le samedi 10 avril à 13 h.** Alors, prenez une tasse de thé, une tasse de café ou un verre de vin et soyez prêts pour une bonne conversation!

désir de l'hôte et du groupe. Un avis sera donné ici sur l'élément choisi, et les informations pour rejoindre la discussion virtuelle seront fournies. Toute personne intéressée à animer une discussion peut envoyer un e-mail à Dawn à dpatelke@aol.com pour qu'elle soit ajoutée au programme.

Claire Mayo a choisi la nouvelle «Aux Champs», de Guy de Maupassant, 1882. Union Avenue Books peut commander des copies pour environ 20 \$ pour une copie, (ce livre contient également des essais supplémentaires pour plus de contexte) ou les gens peuvent acheter des copies individuellement avec l'ISBN (9782759307227). Le récit est contenu aussi dans un recueil de nouvelles de Maupassant, *Contes de la Bécasse*. Claire animera une discussion en français sur Zoom **le samedi 10 avril à 13 h.** Alors, prenez une tasse de thé, une tasse de café ou un verre de vin et soyez prêts pour une bonne conversation!



Neranza Noel Blount art in show at Knoxville Airport

From AFK member Neranza Noel Blount ~

I'm pleased to announce that my encaustic painting that I did in March 2020 at the beginning of the pandemic was juried into the Knoxville Airport show. Out of 440 entries, only 43 were selected, so it's an honor. The piece is all encaustic which is beeswax and damar.

The image is of my husband smoking one of our hives which is how the bees are calmed before opening a hive. The cloud encroaching on the right represents the virus forcing everyone to quarantine. However, life goes on in the apiary.



The exhibit is in the secure area of McGhee Tyson Airport in Knoxville, Tennessee and will be on display until April 11. Here is the link to the Arts and Culture Alliance of Knoxville where photos of the entire exhibit can be seen along with details. I'm attaching a photo of my framed painting along with a detail shot.

<https://www.knoxalliance.store/product-category/airport-23/>

Interesting links

AFUSA: With the movement to online events, many AFs are making their events available to members of

L'art de Neranza Noel Blount en exposition à l'aéroport de Knoxville

Du membre de l'AFK Neranza Noel Blount~

Je suis heureuse d'annoncer que ma peinture à l'encaustique que j'ai réalisée en mars 2020 au début de la pandémie a été soumise au jury du salon de l'aéroport de Knoxville. Sur 440 entrées, seulement 43 ont été sélectionnées, c'est donc un honneur. La pièce est entièrement encaustique, c'est-à-dire de cire d'abeille et damar.

L'image est celle de mon mari fumant une de nos ruches; c'est ainsi que les abeilles sont calmées avant d'ouvrir une ruche. Le nuage qui empiète sur la droite représente le virus obligeant tout le monde à se mettre en quarantaine. Cependant, la vie continue dans le rucher.



L'exposition se trouve dans la zone sécurisée de l'aéroport McGhee Tyson à Knoxville, Tennessee et sera présentée jusqu'au 11 avril. Voici le lien vers l'Alliance des arts et de la culture de Knoxville où des photos de l'exposition entière peuvent être vues avec des détails. Je joins une photo de ma peinture encadrée avec une photo plus détaillée.

<https://www.knoxalliance.store/product-category/airport-23/>

Liens d'intérêt

AFUSA: Avec le passage aux événements en ligne, de nombreuses AF mettent leurs événements à la

other AFs. To this end, the Federation has completely revamped its *Cultural Offerings* page to include featured virtual events across the network.

<https://afusa.org/featured-events/>

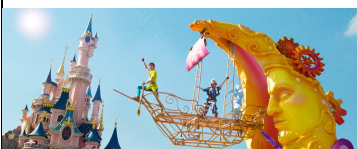
French Culture in the Southeast: You may subscribe for free to a newsletter about French Culture in the Southeast from the Cultural Services of the French Embassy in the United States.

<https://frenchculture.org/>

Petits Morceaux

In this space, we will share interesting observations, especially in regards to the French language or culture. Thanks to Drew Crosby for this:

The Disneyland organization enjoyed one huge advantage when they first considered having a French presence: a familiar and positive image in every corner of



the world. Disneyland Paris opened in April 1992, benefiting from the experience of building a similar enormous project in Japan in 1983. The park is located in Chessy, a town 20 mi (32 km) east of Paris. This location was estimated to be no more than a four-hour drive for 68 million potential “guests” and no more than a two-hour flight for a further 300 million. The complex is on a site of 4,800 acres, and receives around twelve million visitors a year.

Within 25 years of opening, 320 million people had visited Disneyland Paris, making it the most visited theme park in Europe. However, the first few years proved to be a financial struggle. There were even rumors that the project was near bankruptcy.

Gradually, with re-structuring leading to a more favorable public reception, the business recovered. The complex features six hotels, each styled after a particular aspect of Americana, with names such as New York, Cheyenne, and Santa Fe. The most popular way to travel between Disneyland Paris and the center of Paris is on Line A of the RER system. The 40-minute journey terminates at Marne-la-Vallee station which is next to the front gates of Disney Village and the theme parks at Disneyland Paris. In 2018, The Walt Disney Company has announced a multi-year expansion project, which is expected to be completed by 2024 in time for the 2024 Summer Olympics in Paris.

disposition des membres d'autres AF. À cette fin, la Fédération a entièrement remanié sa page *Offres culturelles* pour inclure les événements virtuels présentés dans le réseau.

<https://afusa.org/featured-events/>

La culture française dans le sud-est: Vous pouvez vous abonner gratuitement à une newsletter sur la culture française dans le sud-est des services culturels de l'ambassade de France aux États-Unis.

<https://frenchculture.org/>

Petits Morceaux

Dans cet espace, nous partagerons des observations intéressantes, notamment en ce qui concerne la langue ou la culture française. Merci à Drew Crosby pour ceci :

L'organisation Disneyland a bénéficié d'un énorme atout lorsqu'elle a songé de créer une présence



française: une image familière et positive dans le monde entier. Disneyland Paris a ouvert ses portes en avril 1992, bénéficiant de l'expérience de la construction d'un énorme projet similaire au Japon en 1983. Le parc est situé à Chessy, une ville à 32 km à l'est de Paris. Selon les estimations, ce site n'est qu'à peine quatre heures en voiture pour 68 millions de clients potentiels et pas plus d'un vol de deux heures pour 300 millions de clients supplémentaires.

Le complexe occupe un site de 1,942 hectares et reçoit environ douze millions de visiteurs par an. Moins de 25 ans après son ouverture, 320 millions de personnes ont visité Disneyland Paris, ce qui en fait le parc à thème le plus visité d'Europe. Cependant, les premières années se sont révélées être une lutte financière. Il y avait même des rumeurs selon lesquelles le projet était proche de la faillite.

Peu à peu, avec une restructuration conduisant à un accueil public plus favorable, l'activité s'est redressée. Le complexe comprend six hôtels, chacun conçu d'après un aspect particulier de l'Americana, avec des noms tels que New York, Cheyenne et Santa Fe. Le moyen le plus populaire de voyager entre Disneyland Paris et le centre de Paris est la ligne A du système RER. Le trajet de 40 minutes se termine à la gare de Marne-la-Vallée qui se trouve à côté des portes d'entrée de Disney Village et des parcs à thème de Disneyland Paris. En 2018, The Walt Disney Company a annoncé un projet d'expansion pluriannuel, qui devrait être achevé d'ici 2024 à temps pour les Jeux olympiques d'été de 2024 à Paris.